

MONTAGEANLEITUNG ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ESSERTEC Multirahmen

ESSERTEC Multi frame

essertop® & essersky®





Vorbemerkung

Die Beachtung der nachstehenden Montageanleitung gewährleistet eine optimale Funktion und eine lange Lebensdauer. Bitte Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Für Beschädigungen durch unsachgemäße Behandlung kann keine Haftung übernommen werden.

Sicherheitshinweise

Die Montageanleitung beschreibt nur Technik und Ablauf der Montage. Vor Beginn der Arbeiten muss durch eine Gefährdungsanalyse systematisch geprüft werden, wie die staatlichen Regeln zum Arbeitsschutz und die Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaften eingehalten werden können.

Der elektrische Anschluss darf nur von ausgebildetem Fachpersonal vorgenommen werden. Bei der Montage und dem elektrischen Anschluss ist zu beachten:

- Installationsseitig ist eine allpolige Trennvorrichtung nach VDE 0700 Teil 1 / DIN EN 60335-1 vorzusehen.
- Die Richtlinien DIN VDE 0100 und Muster-Leitungsanlagen-Richtlinie (MLAR) sind zu berücksichtigen und gegebenenfalls einzuhalten.
- Die Richtlinie ZH 1/494 (Kraftbetätigte Fenster; Türen und Tore) des Zentralverbands der Berufsgenossenschaften ist einzuhalten.
- Das Öffnergehäuse darf nicht geöffnet werden. Reparaturen darf nur ein vom Hersteller autorisierter Fachbetrieb durchführen.
- Die Vorschriften des örtlichen Energieversorgungsunternehmens sind einzuhalten.
 - Jeden Eingriff in die Zentrale nur nach Trennen der Anlage von der Netzspannung durchführen.
 - Bei der Leitungsverlegung die maximale Stromentnahme und die elektrischen Werte aller verbundenen Komponenten beachten.

Evtl. Gewährleistungsansprüche setzen fachgerechte Montage, Installation und Wartung nach den Angaben des Herstellers voraus.

ACHTUNG:

Die einschlägigen Sicherheitsbestimmungen des Arbeitsschutzes und der Berufsgenossenschaften sind bei der Montage und den späteren Wartungsarbeiten unbedingt zu beachten!

Wartung und Pflege

Lichtkuppeln müssen einmal jährlich überprüft werden. Dabei auf folgendes achten:

- sichtbare Beschädigungen an der Kuppel, am Rahmen oder des Dachbahnanschlusses,
- Scharniere prüfen und gegebenenfalls mit einem Gleitmittel, z.B. Silikonspray, behandeln,
- Öffner – System auf Funktion prüfen. (Kabelbeschädigung, Anschlag, etc.)

Die Lichtkuppel sollte mindestens einmal jährlich (je nach Standort nach Bedarf auch mehrfach jährlich) gründlich von innen und außen gereinigt werden. Normalerweise reichen klares Wasser und ein feuchtes Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung ein sanftes Reinigungsmittel verwenden. Wir empfehlen Burnus Kunststoffreiniger (ESSERTEC – Art. – Nr. 8000972).



Preliminary note

Obeying the following installation instructions guarantees ideal operation and a long working life. Please check that the deliverables are complete and undamaged. We do not assume any liability for damage caused by incorrect handling.

Safety information

The installation instructions describe only the installation technique and sequence. Before starting work, you must always check by means of a risk analysis how national rules for safety at work and union accident prevention regulations can be observed.

Only technical staff is allowed to install the electrical connection.

Observe the following instructions when installing the opening system and its electric connections.

- The national and local rules and standards for electric installation have to be obeyed.
- The housing of the opener must not be opened. Only an authorized specialist company is allowed to repair the system.
- The regulations of the local power supply company must be observed.
 - Before working on the control box or the openers disconnect the installation from electric current.
 - Consider the maximum currents and the electrical values of all connected components when installing the cables

Possible warranty claims require a professional assembly, installation and maintenance defined by the manufacturer.

N.B.:

It is mandatory to obey the relevant safety regulations for the workplace and those imposed by the unions during installation and later maintenance tasks!

A ventilated skylight is a power operated covering as defined in Machines Directive

2006/42 /EC. Consequently you must check when planning whether human beings can be out at risk by the ventilation unit. If this is the case, appropriate actions must be taken to protect humans.

Care and maintenance

Skylights must be checked once a year. At the same time, look out for:

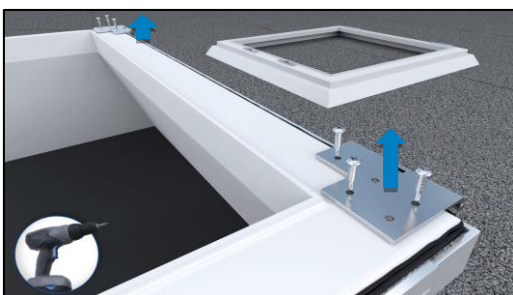
- Check for visible damage to the skylight, frame, seals or to the roof track connection,
- Check the hinges and treat them with a lubricant, e.g. silicon spray, if necessary,
- Check that the opening system is working

You should clean the skylight thoroughly from both the inside and outside at least once a year (depending on the location, you may also need to clean it several times a year). Clean water and a damp cloth normally suffice. Use a gentle detergent if the skylight is extremely dirty. We recommend Burnus plastic cleaner (ESSERTEC part no. 8000972) for plastic areas of the frame and skylight

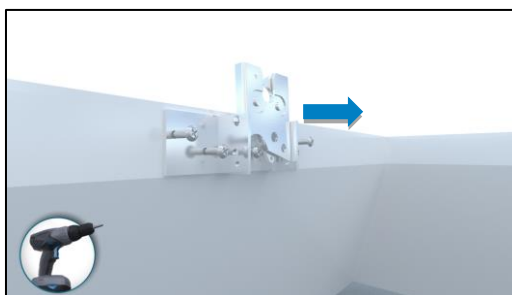
base. The insulating glass panes can be cleaned with an off-the-shelf glass cleaner.



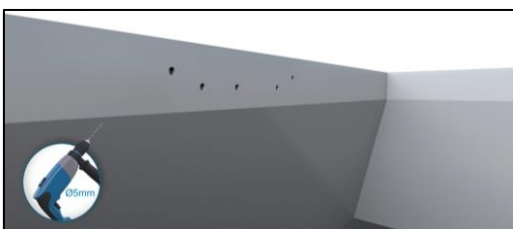
1 Lieferumfang
Scope of delivery



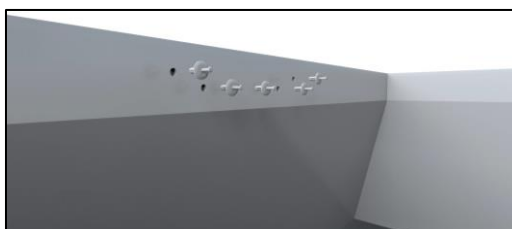
2 Alte Scharniere demontieren
Disassemble old hinges



3 Grundplatte demontieren
Dismount base plate



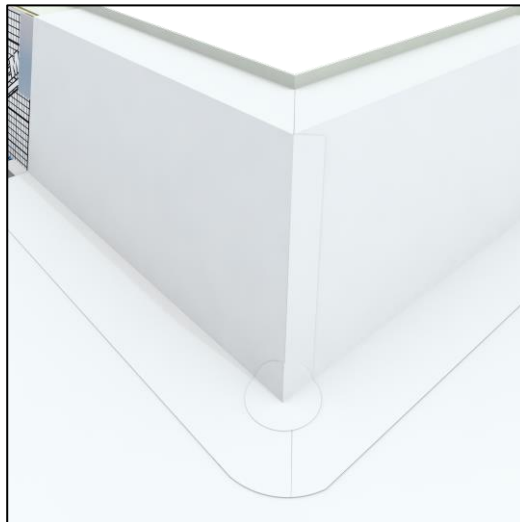
4 Löcher auf 5 mm aufbohren
Drill out holes to 5 mm



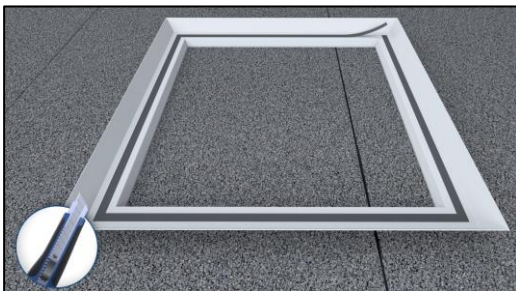
5 Abdeckstopfen einsetzen
Put in cover plugs



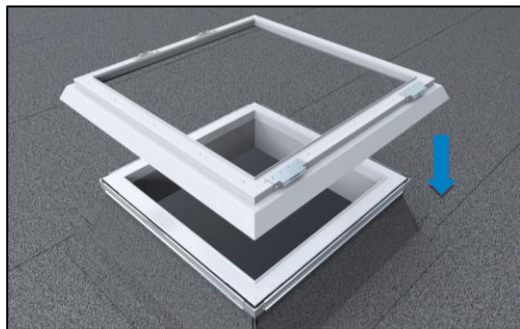
6 Überlappung der Dachbahn durch Eckschnitt vermeiden (ebene Auflage für Multirahmen)
Avoid overlapping of the roof sheeting by corner cutting (flat surface for multi frame)



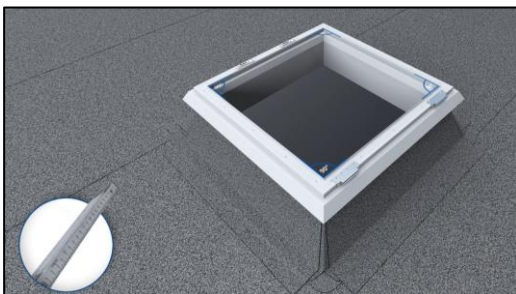
7 Überlappung der Dachbahn durch Eckschnitt vermeiden (ebene Auflage für Multirahmen)
Avoid overlapping of the roof sheeting by corner cutting (flat surface for multi frame)



8 Dichtband einkleben
Apply sealing tape



9 Sanierungsrahmen aufsetzen
Put on renovation frame



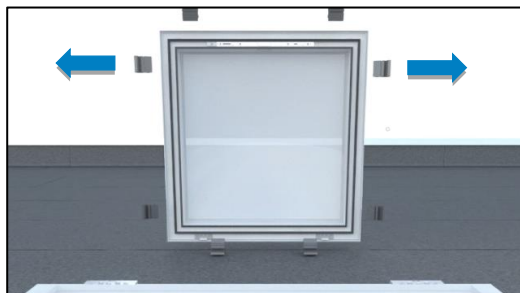
10 Ausrichten
Aligning



11 Rundherum vorbohren
Pre-drill all around



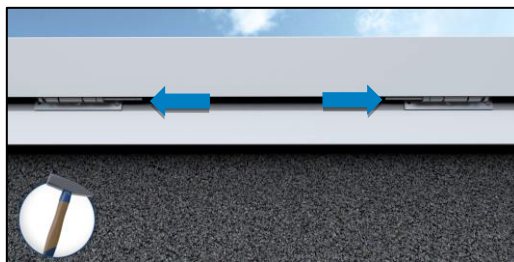
12 Multirahmen verschrauben
Fix multi frame with screws



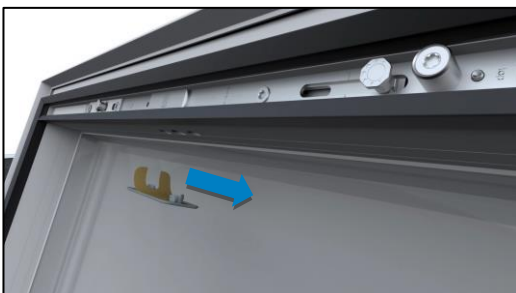
13 Stapelelemente abnehmen
Remove stacking elements



14.1 Offene Scharniere einhängen
Join open hinges



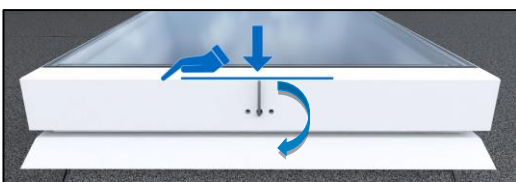
14.2 Scharnierbolzen einschlagen
Drive in hinge bolts



15 Schutzfolie von Abdeckkappe entfernen
Remove protective foil



16 Abdeckkappe aufkleben / Pilzkopf-
verriegelung nach rechts schieben
Stick on cover cap / push mushroom
bolts to the right side



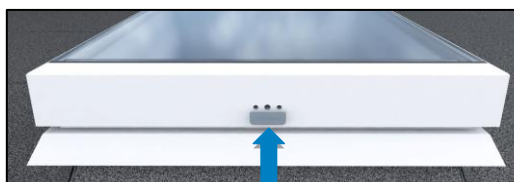
17 FDF herunterdrücken und durch
90°- Drehung des Vierkants verriegeln
Gently press down the skylight and lock the
flat glass skylight by turning the square shaft
90° clockwise



18 Vierkant herausziehen
Pull out the square shaft
square shaft 90° clockwise

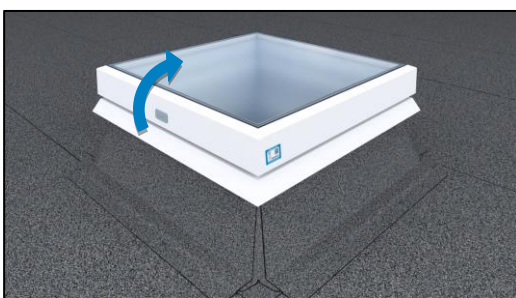


19 Schutzfolie von Abdeckkappe entfernen
(Bei endgültiger Montage)
Remove protective foil
(at the final assembly)

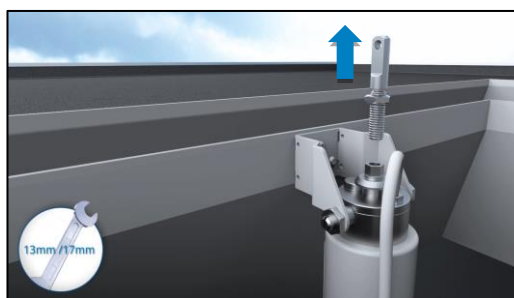


20 Abdeckkappe aufkleben
Stick on cover cap

Anpassen des Öffner-Systems Adjusting opener system



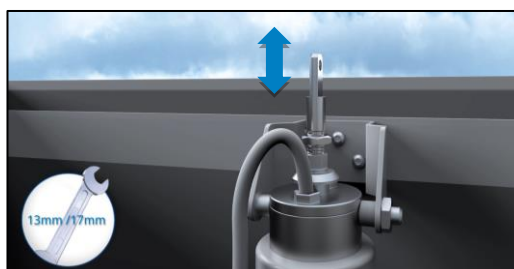
1 Flachdachfenster öffnen
Open the flat glass skylight



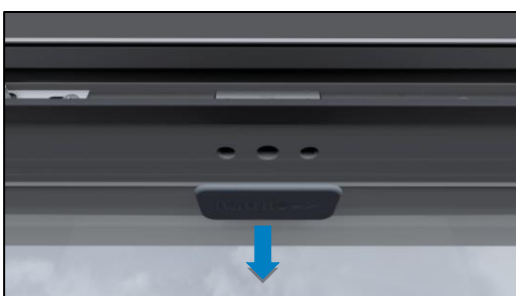
2 Alte Augenschraube ausbauen
Remove old eyebolt



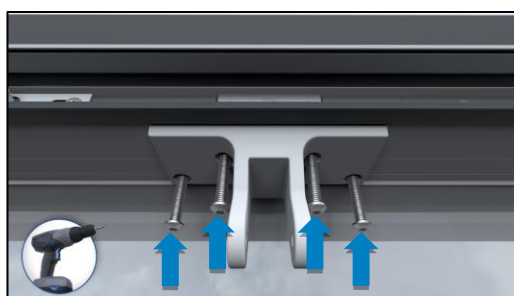
3 Lange Augenschraube einbauen
Screw in long eyebolt



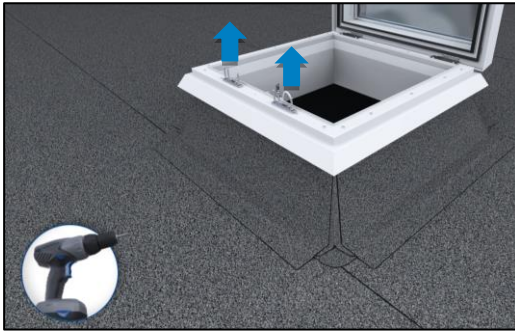
4 Augenschraube einstellen
Adjust eyebolt



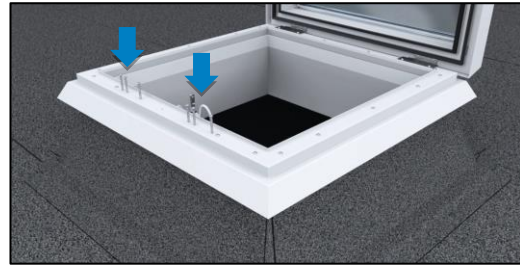
5 Abdeckkappe herausnehmen
Remove cover cap



6 Lagerbock montieren
Mount bearing block



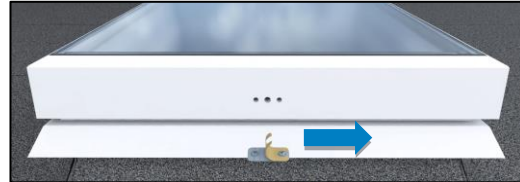
7 Schließbleche demontieren
Demount striking plates



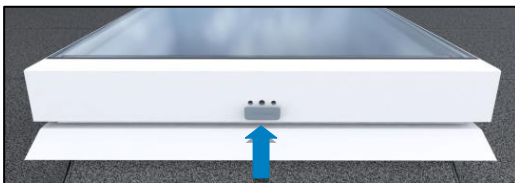
8 Löcher mit Schrauben verschließen
Close holes with screws



9 Bolzen und Federstecker einsetzen
Put in bolt and cotter pin

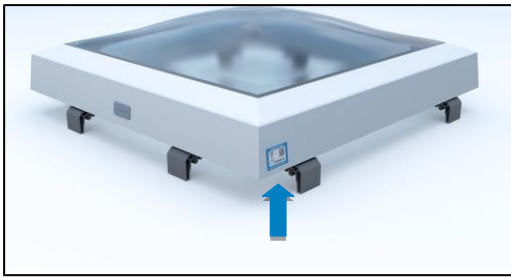


10 Schutzfolie von Abdeckkappe entfernen
Remove protective foil

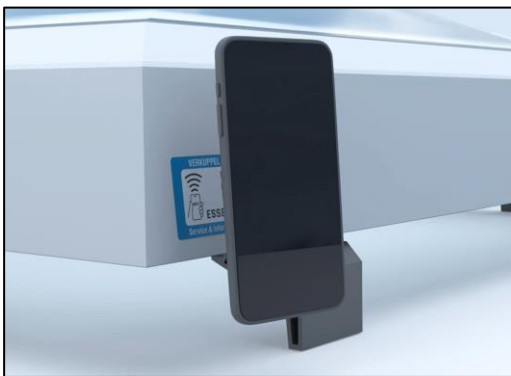


11 Abdeckkappe aufkleben
Stick on cover cap

Service & Informationen per NFC Service & Information via NFC



1 NFC-Label rechte Seite
NFC label right side



2 Smartphone an NFC-Label halten
(im Vorfeld NFC am Smartphone aktivieren)
Hold smartphone to NFC label
(activate NFC on the smartphone in advance)



3 Informationen werden auf dem Smartphone
angezeigt
Information is displayed on the smartphone